

Operation manual

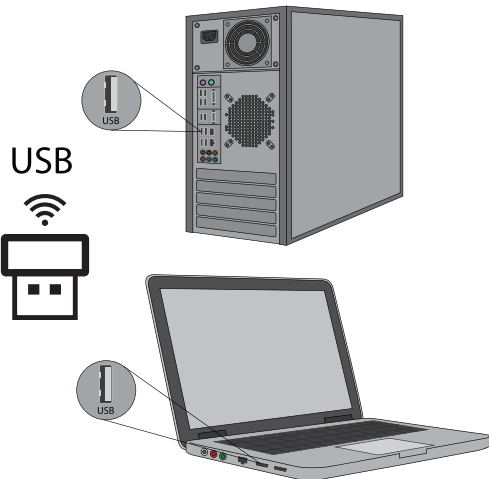
Wireless gaming mouse

Astro Elite GM-056
Beta GM-707L
Breakdown GM-905
Demon GM-534
Dila MM-282
Glory GM-514
Horrodine GM-237
Ibix GM-895
Katana GM-511
Knight GM-885
Oneshot GM-067
Pandora GM-502
Stix GM-009
Trigger GM-934
Uran GM-503
Warlock GM-709L

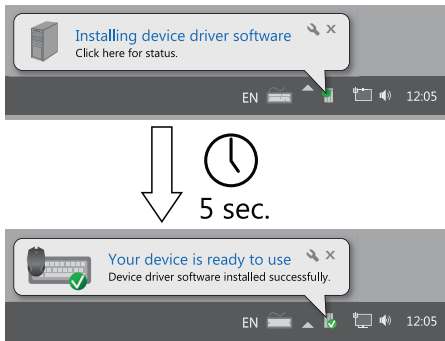


www.defender-global.com

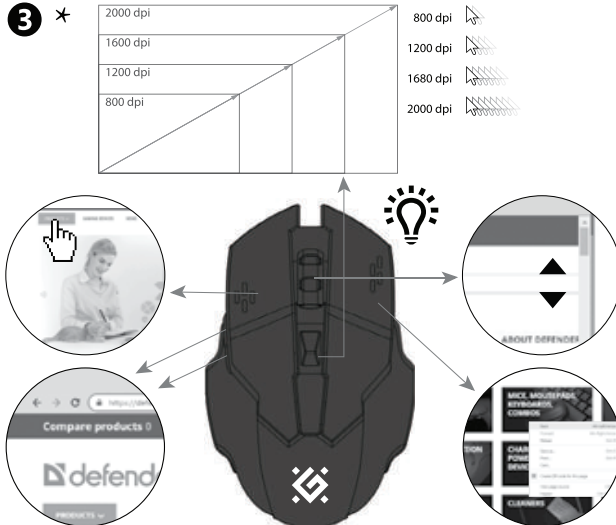
1



2



3 *



*

ARM	AZE	BEL	CZ	DE
Կախված մկնիկի մոդելից	Sığan mod- elindən asılı olaraq	У залежності ад модэлі мышы	V závislosti na modelu myši	Abhängig vom Mausmodell
EN	ES	EST	FI	GEO
Depending on the mouse model	Dependiendo del modelo de ratón	Sõltuvalt hiire mudelist	Hiiren mallista riippuen	მაუსის მოდელზე ამოკიდებული
GRE	HR / CNR	HUN	KAZ	PL
Ανάλογα με το μοντέλο του ποντικιού	Ovisno o mod- elu miša	Az egér modell- jétől függően	Тінтуір моделіне байланысты	W zależności od modelu myszy
RO	RU	SLV	SVK	SWE
În funcție de modelul mouse- ului	Зависит от модели мыши	Odvisno od modela miške	Podľa modelu myši	Beroende på musmodellen
UKR	UZB			
Залежно від моделі миші	Sichqoncha modeliga qarab			



EN

Wireless gaming mouse OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

 Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Product specifications and features can be found on the packaging and on defender-global.com

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, Chuangjinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package

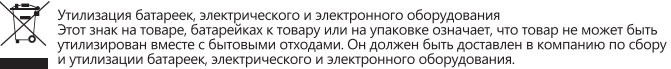
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

- Warranty service is not effected in the following situations:
1. Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
 2. Incorrect filling in of the warranty card.
 3. Incorrect plug in to power grid.
 4. Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
 5. If the product designed for household use was used for professional purposes.
 6. Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
 7. Damage due to breach to normal work of supply network – 220V +/- 10%. (except of automatic voltage regulators)
 8. If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
 9. Incorrect operation or careless handling.
 10. Damage to the product due to natural disasters.
 11. Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
 12. Disability of connected devices of other producers.



На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.



Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению. 2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender.
3. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов. 3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. 4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости. 5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.
6. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. 6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температуре ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот. 9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. 10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов. 11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. 12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства. В случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

назначение: беспроводная мышь – координатное устройство ввода, предназначенное для управления курсором в пределах экрана компьютера и отдачи различных команд компьютеру

Технические характеристики и особенности товара см. на упаковке и на сайте defender-global.com

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 1273030 г. Москва, в.тер.г. муниципальных округов г.Тверской, ул. Спасская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Зинько Технологии Ко, Ltd. Адрес: 5209, Блок А энд В, Чуганг цзиньхао, Дистрикт 28, Даланг коммунальи, Сондэ-Сингэ, Баодэн дистрикт, Шэньхэнь, Китай.

Срок годности не ограничен. Срок службы - 12 месяцев. Гарантийный срок - 12 месяцев.

Аттестат соответствия № ЕАЭС № 015.015.006.024/23 Испытательная лаборатория "Техническое регулирование" аттестована на аккредитацию РОСС.013188.014ТЕОС/ИЮ24, соответствует требованиям Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016). Декларация соответствия № ЕАЭС № 015.015.006.022/23. Испытательная лаборатория "Техническое регулирование" аттестована на аккредитацию РОСС.013188.014ТЕОС/ИЮ24. Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О электромагнитной совместимости технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия деклараций по 28.06.2028 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте <https://defender.ru>

См. также авторизованные сервисные центры доступны на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service-centers>

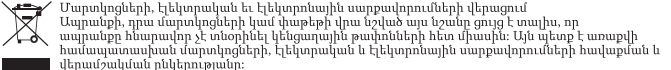
Дата производства: см. на упаковке Производителем оставляется за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com. Сделано в Китае.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Истечение гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение в электросеть.
4. Нарушение сохранности гарантийного пломб и крепежных соединений корпуса, наличие повреждений на внешние и внутренние поверхности товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в условиях повышенной влажности, использовалась в условиях повышенной сухости.
6. Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Нарушение в работе питающей электросети — 220 В ±10% (кроме стабилизаторов напряжения).
8. вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то производителем/продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждение изделия в результате стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключаемых устройств других производителей.



Համապատասխանության հոչակազիւի
Սահմանադրութիւնի շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլէկտրական կամ բարձր
հաճախութեան յաշուեր (ռադիոկայաններ, քցաչան հեռախօսներ, միկրոպլաշխան վառարաններ,
էլէկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթէ տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել միջերեսը պատճառող
պատճառները:



Արտերի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները Օգտագործման նախագծու շախմատի միջոցներն է:

1. Արտերը օգտագործողը վնասի իր կառույտակալի կառույտակների համար:

2. Մի պայմանում էր: Այս պարտերը չի պարտավորում մասնը, որոնք նաև ինքնավար վերահսկողություն ունենալով, իրավասություն ունենալով իր անվտանգության համար վերահսկողություն չունենալով, կամ ճաշակատար չունենալով, կարողանալ օգտագործել կենտրոն: Արտերը ստանալիս համոզվեք, որ այն անվտանգ է և արտարարների ներսում ազատ շարժվող արտարարներ կլան:

3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարտավորել փոքր մասնը:

4. Հեռու պահել խոնավությունների: Երբեք արտերը չլքեալիս ինտելիկետներ:

5. Հեռու մնալեք թրթռույտներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտարարների միջանկյալական պայմանում: Միջանկյալական վնասների դեպքում երաշխավորել չեն տրամադրում:

6. Մի օգտագործողը մեկ օգտագործողի վնասների անվտանգություն չունենում: Մի օգտագործողը, երբ արտերը անվտանգություն չունեն:

7. Մի օգտագործողը արտարարները առաջադրվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (և և գործողության ձեռնարկ), խոնավության գոյություն ունեցող պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:

8. Մի դիրք չունենալ:

9. Մի օգտագործողը արտերի փոխարկման, բժշկական կամ արտարարական կառույտակներով: Մի օգտագործողը արտերի փոխարկման իրավասություն ունենալով, չի պարտավորում ապահովել օդաչու արտերը պետք է պահվի սառ սերունդ ($-16 \pm 5^\circ \text{C}$ կամ $60 - 77^\circ \text{F}$) 3 ամսվա ընթացքում:

11. Անպետք սարքի մասն անվտանգ, երբ այն նախատեսվում օգտագործողի կողմից ծառայակալ:

12. Մի օգտագործողը արտեր մեքենան վարելու, երբ այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ որոշվել ձեռք արտարարարներում է անցանկալ արտեր:

Նշանակություն. մոտորագրման համակարգված սարքավորում, որը նախատեսված է մկնիկի ցուցիչը կառավարելու համար համակարգչի էկրանի շրջանակներում և համակարգչին տարբեր հրահանգներ տալու համար: Ենթադրվում է, որ այն կօգտագործվի հետևյալի համար:

Սպարանքի բնութագրերը և սահմանահատկությունները կարելի է գտնել փաթեթավորման վրա և Defender-global.com կայքում. ՆԵՄՄԻՆԻ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сувэцкая, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Արադուրդը: Zodiac Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B. Chuangjinyihao, District 28, Dapang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen, China.

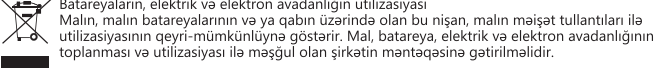
Անասիանահանական պահաման ժամկետը: Շաբաթական ժամկետը - 12 ամիս. Երաշխագրային ժամկետը — 12 ամիս. Արադուրդային ժամկետը տեղի պարտերի վրա. Արադուրդողը պահանջում է սույն ձեռնարկում նշված պարտերի պարտավանդությունը և բնութագրողը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արադուրդված է շնորհակալանում:

ԵՐԵՎԱՆԻ ՔԱՅՐԻ ՆԱՐՈՂՈՒՄ ԶԻ ԿԻՐԱՎՈՒՄԻ ՆԵՇԵՎԱԿԱ ԴԵԴՔԵՐՈՒՄ.

1. Երաշխիքային ծավալային ավարտ (մասկալե սահմանվում է պատճառից ապրանքը վաճառելու ամսաթիվը):
2. Երաշխիքային կտրոնի սխալ լրացում:
3. Միայն սիպուռն է կելեդրաքանակ:
4. Երաշխիքային կապարակների, կորպուրի ամպերգրված միացությունների ամբողջականության հավատարմում, ապրանքի արտաքին ու ներքին մակերեսը բացելու հետքերի առկայություն:
5. Ընթ կեղծարարի պայմաններում աշխատելու համար նախատեսված աքսերպորումը օգտագործվել է մասնագիտական նպատակներով:
6. Վնասվածքներ, որ առաջացել են իրի մեջ օտար առարկաների, կործերի, հեղուկների, միջատների ներթափանցումով:
7. Մուտքից կելեդրաքանակ ներսվա աշխատանքի խախտումներ - $220 \text{ V} \pm 10\%$. (բացի լարման հետքերից և ծեղիկների):
8. Եթե ապրանքը բացվել է միանորոշումով և ընկերության վաճառողի կողմից չլիպագրված անմի կողմից:
9. Միայն օգտագործելու կամ անմիտից մարվելու հետևանքով:
10. Իրի վնասվածքները բնական աղետների հետևանքով:
11. Միջանկիսկական վնասվածքների հետքերի առկայություն (անկում, հարված):
12. Մասշատունակություն և/ուր արտադրողների միավորում արտաբերել:



Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.



Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı səmərəli, bəz müamələtin tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender sahəliyyəti servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
4. Məməluti, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məməluti maye içmə salmaq. Məməluti, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində görə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturalardan kənar temperaturat şəraitində (istifadəci təlimatına bax), rütubətin müdaxiləsinə şəraitində və habelə tavuzçılar mühtilərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məməluta dan sənaye, tibbi və istehsalat maqşadı ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın naqlı mənci temperaturat şəraitində aparılıbsa, istismara başlamaqdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmaladı.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiyn halda qurğunu hər dəfə şəbəkadan ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırma, qurğudan naqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırır, habelə qanunla cihazın ləğv edidiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Məhsulun xüsusiyyətləri və xüsusiyyətləri qablaşdırma və defender-global.com saytında tapıla bilər.

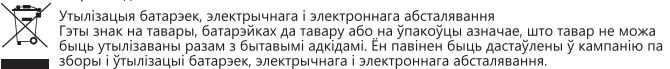
İstehsalçı: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, Chuangjinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Limitsiz raf ömrü.
Xidmət müddəti 12 ay. Zəmanət müddəti — 12 ay.
İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu talimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat talimatı www.defender-global.com saytda mövcuddur. Çində edilməlidir.

AŞAĞIDAKİ HALLARDA ZƏMƏNƏTLİ TƏMİR APARILMIR:

1. Zəmanət müddətindən bitməsi (müddət, malın istehlakçıya satılması günündən təyin edilir).
2. Zəmanət talonunun yanlış doldurulması.
3. Elektrik şəbəkəsinə səhv qoşulması.
4. Zəmanət plombların, gövdəsinin bərkidici birləşmələrinin pozulması, malın daxili və xarici səthlərində açılma izlərinin olması.
5. Dəyər istisamı məhsət şəraitində nəzərdə tutulmuş apparat, peşəkar məqsədi ilə istifadə edilməmişdir.
6. Malın daxilinə qıraq əşyaların, maddələrin, mayelərin, həşəratların düşməsi ilə bağlı zadələr.
7. Qidalandırıcı elektrik şəbəkəsinin normal işiçmə pozuntuları — 220 V ± 10% (gərginlik stabilizatorlarından başqa)
8. Dəyər mal, satıcı şirkətin səlahiyyəti vermədiyi şəxs tərəfindən açılıb və təmir edilib.
9. Yanlış istisam və ya səliqəsiz davranış.
10. Məmulatın təbii fəlakət nəticəsində zədələnməsi.
11. Mexaniki zədə izlərinin olması (yərə düşməsi, zərbə).
12. Digər istehsalçıların qoşulmuş qurğularının işləməməsi.



Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высюкачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрычныя прыборы). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.



Правілі і умови безпечного і ефективного використання товару

Мери зазначіть:

1. Використовувати товар тільки на прямим призначенні.
2. Не розбирати. Додати вибір не змішати частки, які підлягають самостійному ремонту.
3. На питаннях обслуговування і заміни насправного вибору звертається до фірми-продавця або у авторизовані сервісні центри Defender. При прийомі товару переконатися у його цілісності і адекватності інструкції предмету, який вільно переміщується.
4. Не призначати для дітей до 3-х років. Можливо змішати дрібні деталі.
5. Не допускати падіння вибору на вибір і внутрішню його. Не адекватно вибір у водості.
6. Не піддавати вибір вібраціям і механічним навантаженням, здоланим привести до механічних пошкоджень товару. У випадку наявності механічних пошкоджень ніяких гарантій на товар не дається.
7. Не використовувати при бачних пошкодженнях вибору. Не користуватися зведеним насправним приладом.
8. Не використовувати при температурах нижче або вище рекомендованих (гл. інструкцію користувальниці).
9. При уникненні вибору, які кандидується, та таксама у агресивному середовищі.
10. Не браць у рот.
11. Не використовувати вибір у прамислових, медичних або виробничих мтах.
12. У випадку, калі транспартировка товару здійснюється при адмюних температурах, перед початком експлуатації треба дати товару гарццю у цілпм пам'яшканні (+16-25 °C) на працугу 3 годін.
13. Виключає приладу кожні раз, калі не планується використовувати вибір на працугу доугаго періоду часу.
14. Не використовувати приладу при кіранні транспортним средством у випадку, калі прилада адцягає увагу, та таксама у тих випадках, калі адключення прилади прадугледжана законом.

Примічання: координатна прилада уводу, призначена для кірання курсором у межах екрана кампутару і аддачі розних каманд кампутару

Тэхнічныя характарыстыкі і характарыстыкі прадукту можна знайсці на ўпакоўцы і на defender-global.com. Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Вывірочка: Zodiac Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Неабмежовані термін придатності.
Термін служби - 12 місяців. Гарантійні термін - 12 місяців. Дата виворочується: гл. на ўпакоўцы.
Вывірочка заховала права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраванні. Апошняя і падрабязна кіраванне па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com. Зроблена ў Kital.

Гарантійнае абслугоўванне не ахвяраўцця ў наступных сітуацыях:

1. Заканчэнне тэрміну гарантыі (гарантійны тэрмін разлічваецца з даты продажу канчатковаму карыстальніку).
2. Неправільнае запчаўненне гарантійнага талона.
3. Неправільнае падключэнне да электрасеткі.
4. Парушэнне бяспекі гарантійных пломбаў, фіксацыя стыкоўных вузлоў корпуса; наяўнасць элементаў адтуліны на знешняй і ўнутранай частках вырабы.
5. Калі выраб, прызначаны для бытавога выкарыстання, выкарыстоўвалася ў прафесійных мэтах.
6. Пашкоджанні, выкліканыя прыкненнем у прадукт старонніх прадметаў, рэчываў, вадацёкі ці насасям.
7. Шкода ў выніку парушэння нармальнай працы сеткі харчавання - 220 В +/- 10%. (крамя аўтаматычных рэгулятараў напружання)
8. Калі прадукт адкрыў і адрамантаваў неўпаўнаважаны для гэтага дылер.
9. Неправільная праца альбо неасцярожнае абыходжанне.
10. Пашкоджанне вырабу 3-га стыхійных бедстваў.
11. Наяўнасць элементаў, якія паказваюць на механічныя пашкоджанні (паднезен, удар).
12. Адключэнне падлучаных прылад іншых вытворцаў.

CZ **Bezdrátová herní myš** **NÁVOD NA POUŽITÍ**

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

 **Ochrana životního prostředí**
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie pod uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásluhu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepoužívejte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokudžď, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Specifikace a funkce produktu jsou uvedeny na obalu a na webových stránkách defender-global.com. Dovozeč: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China. Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China. Doba použitelnosti neomezená.
Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com. Vyrobeno v Číně.

Záruční servis se neprovádí v následujících situacích:
1. Uplynutí záruční doby (záruční doba se vypořádává ode dne prodeje konečnému uživateli).
2. Nesprávné vyplnění záručního listu.
3. Nesprávné připojení k elektrické síti.
4. Porušení bezpečnosti záručních těsnění, upevnění spojovacích sestav skříně; přítomnost prvků otevíraní na vnějších a vnitřních částech výrobku.
5. Pokud byl produkt určený pro použití v domácnosti používán pro profesionální účely.
6. Poškození v důsledku vniknutí cizích předmětů, látek, kapalin nebo hmyzu dovnitř produktu.
7. Poškození v důsledku porušení normální práce napájecí sítě - 220 V +/- 10%. (kromě automatických regulátorů napětí)
8. Pokud byl produkt otevřen a opraven neoprávněnou osobou prodejcem.
9. Nesprávná obsluha nebo neoprátné zacházení.
10. Poškození produktu v důsledku přírodních katastrof.
11. Přítomnost prvků indikujících mechanické poškození (pád, náraz).
12. Invalidita připojených zařízení jiných výrobců.

DE **Kabellose Spielmaus** **ANLEITUNG**

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

 **Entsorgung**
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen. 2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen. 5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen. 6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen. 7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen. 9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen. 10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Produktspezifikationen und Merkmale finden Sie auf der Verpackung und auf defender-global.com Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China. Unbefristete Nutzungsdauer - Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

Der Garantieservice wird in folgenden Situationen nicht ausgeführt:
1. Ablauf der Garantiezeit (Garantiezeit wird ab dem Verkaufsdatum an den Endverbraucher abgerechnet).
2. Falsches Ausfüllen der Garantiekarte.
3. Falscher Stecker in das Stromnetz.
4. Verletzung der Sicherheit von Garantiedichtungen, Befestigung der Verbindungsbaugruppen des Gehäuses; Vorhandensein von Öffnungselementen an äußeren und inneren Teilen des Produkts.
5. Wenn das für den Hausgebrauch bestimmte Produkt für berufliche Zwecke verwendet wurde.
6. Schäden durch Eindringen von Fremdkörpern, Substanzen, Flüssigkeiten oder Insekten in das Produkt.
7. Schäden aufgrund eines Verstoßes gegen die normale Arbeit des Versorgungsnetzes - 220 V +/- 10%. (außer bei automatischen Spannungsreglern)
8. Wenn das Produkt von einer vom Händler nicht autorisierten Person geöffnet und repariert wurde.
9. Falscher Betrieb oder unachtsame Handhabung.
10. Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen.
11. Vorhandensein von Elementen, die auf mechanische Schäden hinweisen (Sturz, Treffer).
12. Behinderung angeschlossener Geräte anderer Hersteller.

ES **Ratón inalámbrico para juegos** | **INSTRUCCIÓN**

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.
Eliminación
 No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.
Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:
1. Utilice el producto conforme debida directamente. 2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad. 3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Evite que la humedad pegue piezas. 4. Evite que la humedad pegue sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos. 5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto. 6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos. 7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo. 8. No ponga el producto en la boca. 9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos. 10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que este se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas. 11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo. 12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo distrae su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
Las especificaciones y características del producto se pueden encontrar en el empaque y en defender-global.com/IMPORTAD: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com. Fabricado en China. El servicio de garantía no se efectúa en las siguientes situaciones:
1. Vencimiento del periodo de garantía (el periodo de garantía se liquida a partir de la fecha de venta al usuario final).
2. Reello incorrecto de la tarjeta de garantía. 3. Incluye incorrecto a la red eléctrica. 4. Incumplimiento de la seguridad de los precintos de garantía. 5. Fianza de conformidad del cuerpo presencia de elementos de apertura en el exterior e interior del producto. 5. Si el producto diseñado para uso doméstico se utilizó con fines profesionales. 6. Daños debidos a la penetración de objetos, sustancias, líquidos o insectos extraños en el interior del producto. 7. Daños por incumplimiento del funcionamiento normal de la red y suministro - 220V +/- 10%. (excepto reguladores de voltaje automáticos) 8. Si el producto fue abierto y reparado por una persona no autorizada para ello por el distribuidor. 9. Funcionamiento incorrecto o manipulación descuidada. 10. Daños al producto debido a desastres naturales. 11. Presencia de elementos indicativos de daño mecánico (caída, golpe). 12. Incapacidad de dispositivos conectados de otros productores.

EST **Juhtmevaba mänguhiir** | **INSTRUKTSIOON**

Vastavusdeklaratsioon. Staatlikend, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmetest mis põhjustab häired.
Ära, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine. See sümbol tootel, toote pateraleil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.
 Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet ühes sellel ette nähtud viisil. 2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivalt iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskususega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema tervikusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist. 3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeseid osi. 4. Ärge laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku. 5. Ärge jätke toodet liiga kaua niiskesse keskkonda. 6. Ärge kasutage toodet mehaaniliste vigastust. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita. 6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet. 7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuurini (vt. Kasutusjuhend). kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul. 8. Ärge võtke suhu. 9. Ärge kasutage toodet tootmise, meditsiini või tootmise eesmärgil. 10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toote kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25 °C) 3 tundi jooksul. 11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka aega. 12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud. Toote spetsifikatsioonid ja funktsioonid leiate pakendilt ja saidilt defender-global.com/IMPORTAIA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China. Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupaev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta kaesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com leitud Hiinas. Garantiteenust ei osutata järgmistest olukordades:
1. Garantiperioodi aegumine (garantiaeg arvatakse lõpptähtselt müümise kuupäevast). 2. Garantikaardi vale täitmine. 3. Vale pistik vooluvõrku. 4. Garantihüüste ohutuse rikkumine. Korpuse ühendkomplektide kinnitamine; toote väliseid isemiste osade avamine. 5. Vastavate elementide olemasolu. 5. Kui kasutatakse kasutamiseks mõeldud toodet kasutatil ametlikult eesmärgidel. 6. Kahjustused toote sees olevate võrkade, ainet, vedelike või putukate tungimise tõttu. 7. Tärnervõrgu taastamise töö rikkumise tõttu tekitatud kahju - 220V +/- 10%. (välja arvatud automaatsed pingeregulaatorid) 8. Kui toote avas ja parandas isik, kellel ei olnud selleks volitust edasimüüja. 9. Ebaõige kaitumise või hoiuolu käitlemine. 10. Toote kahjustumine tootmisnetuste tagajärjel. 11. Mehaanilisi kahjustusi nähtavate elementide olemasolu (kukkumine, löömine). 12. Teiste tootjate ühendatud seadmete puue.

FI **Langaton pelihiiri** **OHJE**

Vaattimustenmukaisuustiedust
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunin, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

 **Ympäristönsuojelua koskeva ohje**
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisien tuotteiden vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanotassa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden juoutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositelua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannonlliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Tuotteen tekniset tiedot ja ominaisuudet löytyvät pakkauksesta ja osoitteesta defender-global.com Maahantuaja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspaikka: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

Takuuvalvelua ei suoriteta seuraavissa tilanteissa:
1. Takuuajan päättyminen (takuuajaa lasketaan myyntipäivästä loppukäyttäjälle).
2. Takuudistuksen virheellinen täyttäminen.
3. Väärä pistoke pistorasiaan.
4. Takuutiivistien rikkominen, kotelon liitoskokooppojen kiinnittäminen; aukkoelementtien läsnäolo tuotteen ulko- ja sisäosissa.
5. Jos kotitalouskäyttöön tarkoitettua tuotetta käytettiin ammattikäyttöön.
6. Tuotteen sisällä olevien vieraiden esineiden, aineiden, nesteiden tai hyönteisten tunkeutumisesta johtuvat vahingot.
7. Syöttöverkon normaalin työn rikkomisesta johtuvat vahingot - 220 V +/- 10%. (paitsi automaattiset jännitesäätimet)
8. Jos tuotteen on avannut ja korjannut jälleenmyyjän valtuuttamat henkilöt.
9. Väärä käyttö tai huolimaton käsittely.
10. Tuotteen vahingoittuminen luonnonmullistusten vuoksi.
11. Mekaanisia vaurioita osoittavien elementtien läsnäolo (putoaminen, osuma).
12. Muiden tuottajien liitettyjen laitteiden vammaisuus.